



VIETNAM  
ANNUAL REPORT  
AWARDS

# CUỘC BÌNH CHỌN BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

# 2017



DRAGON CAPITAL



ACCA

Deloitte.



## Tham gia “Cuộc Bình Chọn Báo Cáo Thường Niên Năm 2017”

Tham gia “Cuộc Bình chọn Báo cáo thường niên năm 2017”

Kính gửi: Các doanh nghiệp niêm yết,

Cuộc Bình chọn Báo cáo thường niên (BCTN) do Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM, Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội và Báo Đầu tư phối hợp tổ chức tiếp tục diễn ra với sự tài trợ của Công ty Quản lý Quỹ Dragon Capital.

Như thường niên, đây là cuộc bình chọn dành cho các Doanh nghiệp niêm yết trên thị trường chứng khoán tại hai sàn Thành phố Hồ Chí Minh và Hà Nội có BCTN đáp ứng các yêu cầu bình chọn do Ban Tổ chức và Hội đồng bình chọn đặt ra.

Năm 2017 – năm thứ 10 đồng hành và phát triển cùng Thị trường Chứng khoán Việt Nam – Cuộc bình chọn BCTN sẽ có thêm nhiều điểm mới so với các năm trước.

Nhằm giúp các doanh nghiệp kịp thời có thông tin để xây dựng BCTN năm 2017, Ban Tổ chức xin thông tin đến Quý Doanh nghiệp một số điểm mới cơ bản sau:

**Về Ban Tổ chức**, thành phần Ban tổ chức có thêm sự tham gia của Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội.

**Về Hội đồng bình chọn**, để đảm bảo chất lượng chấm BCTN được chuyên sâu, công minh hơn nữa, Hội đồng bình chọn năm nay được mở rộng, tăng lên 9 thành viên, với sự tham gia của 02 thành viên là đại diện của Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam (VSD) và Phòng thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI) bên cạnh các thành viên thường niên.

**Về quy trình tuyển chọn**, các BCTN vào chung khảo sẽ được soát xét bởi 4 công ty kiểm toán hàng đầu là Deloitte, Ernst & Young, KPMG và PricewaterhouseCoopers (PWC).

Ngoài ra, để đánh dấu hành trình năm thứ 10, Cuộc bình chọn năm nay sẽ có một số hạng mục vinh danh các doanh nghiệp có BCTN tốt nhất trong 10 mùa giải cũng như những người đã gắn bó và hỗ trợ Cuộc bình chọn trong 10 năm qua.

Thông tin chi tiết về Cuộc Bình chọn này có thể xem ở phần tiếp theo của tài liệu này hoặc trên website của giải ([www.aravietnam.vn](http://www.aravietnam.vn)), website của HOSE ([www.hsx.vn](http://www.hsx.vn)), HNX ([www.hnx.vn](http://www.hnx.vn)) hoặc Báo Đầu tư Chứng khoán ([www.dtck.vn](http://www.dtck.vn)).

Ban Tổ chức rất mong nhận được sự quan tâm tham gia của Quý Doanh nghiệp để Cuộc Bình chọn thành công tốt đẹp.

Trân trọng,  
TM. BAN TỔ CHỨC

**Lê Hải Trà**  
Phó Tổng Giám đốc Phụ trách  
Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh





# THÔNG TIN VỀ CUỘC BÌNH CHỌN BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN (BCTN) NĂM 2017 – ARA 2017

## I. Mục tiêu Cuộc bình chọn:

- Đẩy mạnh tính minh bạch và khả năng truyền tải thông tin của Báo cáo thường niên;
- Nâng cao tính chuyên nghiệp trong Báo cáo thường niên của các công ty niêm yết tại Việt Nam, hướng đến các chuẩn mực về phát triển bền vững và quản trị công ty;
- Tăng cường khả năng tiếp cận thông tin của các nhà đầu tư đối với các công ty niêm yết.

## II. Đối tượng tham gia:

Tất cả các tổ chức có chứng khoán niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM (HOSE) và Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội (HNX) có báo cáo thường niên hợp lệ.

(\* Ghi chú: Báo cáo thường niên hợp lệ là những báo cáo thuộc năm tài chính 2016, được công bố chính thức và nộp đúng hạn theo quy định hiện hành cho HOSE hoặc HNX. Là Báo cáo thường niên của Công ty niêm yết không bị xử lý về công bố thông tin từ mức độ “Nhắc nhở trên toàn thị trường” trở lên (thời gian xem xét từ 01/01/2016 đến thời điểm xét trao giải ARA 2017).

## III. Ban Tổ Chức và Hội đồng bình chọn

### Ban Tổ chức:

1. Trưởng Ban tổ chức: Ông Lê Hải Trà – Phó Tổng Giám đốc Phụ trách - Sở giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
2. Đồng trưởng Ban tổ chức: Ông Lê Trọng Minh – Tổng Biên tập Báo Đầu tư;
3. Thành viên: Ông Nguyễn Vũ Quang Trung – Phó Tổng Giám đốc Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
4. Thành viên: Bà Trần Anh Đào – Phó Tổng Giám đốc Sở giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
5. Thành viên: Ông Nguyễn Hồng, Phó Tổng Biên tập - Trưởng Văn phòng đại diện Báo Đầu tư tại TP.HCM;
6. Ông Phạm Nguyễn Vinh – Giám đốc Phát triển kinh doanh, Công ty Dragon Capital.

### Hội đồng bình chọn:

#### Nhóm đánh giá Báo cáo thường niên

1. Ông Lê Hải Trà – Phó Tổng giám đốc phụ trách Sở Giao dịch chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh - Chủ tịch Hội đồng bình chọn;
2. Ông Lê Công Điền – Vụ trưởng Vụ Giám sát công ty đại chúng, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước – Thành viên;
3. Ông Nguyễn Sơn – Chủ tịch HĐQT, Trung tâm Lưu ký chứng khoán Việt Nam – Thành viên;
4. Ông Nguyễn Vũ Quang Trung – Phó Tổng Giám đốc, Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội – Thành viên;
5. PGS.TS Đặng Văn Thanh - Chủ tịch Hội kế toán và Kiểm toán Việt Nam – Thành viên;
6. Th.S Nguyễn Quang Vinh – Ủy viên Ban thường trực, Phó Tổng Thư ký Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI) – Thành viên;
7. GS.TS Trần Ngọc Thơ – , Đại học Kinh tế TP.HCM – Thành viên;
8. Bà Nguyễn Nguyệt Anh – Đại diện Tổ chức Tài chính quốc tế (IFC) – Thành viên;
9. Nhà báo Phạm Oanh – Trưởng Ban Chứng khoán, Báo Đầu tư – Thành viên.

#### Nhóm đánh giá Báo cáo Phát triển Bền vững

Bao gồm 03 thành viên là các chuyên gia đến từ Hiệp hội Kế toán công chứng Anh (ACCA)

1. Ông Nguyễn Viết Thịnh – Trưởng nhóm Hội đồng bình chọn Giải Báo Cáo Phát Triển Bền Vững –Hội viên ACCA.
2. Ông Tô Vĩ Hùng – Hội viên ACCA, Trưởng phòng Kế toán, Rosneff Việt Nam
3. Ông Tôn Thất Hạc Minh – Chuyên gia năng lượng và phát triển bền vững, Tập đoàn IKEA, Khu vực Đông Nam Á.



## IV. Cơ cấu bình chọn

### 1 Cơ cấu bình chọn Báo cáo thường niên:

- Top 10: 10 Báo cáo thường niên có số điểm cao nhất;
- Top 30: 20 Báo cáo thường niên có số điểm cao tiếp theo Top 10;
- Top 50: 20 Báo cáo thường niên còn lại trong nhóm 50 Báo cáo thường niên có số điểm cao nhất lấy từ cao xuống thấp
- Giải BCTN có nội dung quản trị công ty tốt nhất: dự kiến Nhất, Nhì, Ba
- Ngoài ra, để đánh dấu hành trình năm thứ 10, Cuộc bình chọn năm nay sẽ có một số hạng mục vinh danh các doanh nghiệp có BCTN tốt nhất trong 10 mùa giải cũng như những người đã gắn bó và hỗ trợ Cuộc bình chọn trong 10 năm qua.

### 2 Cơ cấu bình chọn Báo cáo phát triển bền vững

- Tiếp nối các mùa giải trước, Cuộc bình chọn năm 2017 vẫn tiếp tục duy trì phần bình chọn các Báo cáo phát triển bền vững. Hạng mục này do phía ACCA đảm trách khâu chấm điểm chi tiết. Cơ cấu giải bao gồm: 01 Giải Nhất, 01 Giải Nhì và 03 giải khuyến khích.





## V. Thời gian cụ thể

Thời gian	Nội dung
23/02/2017	Họp báo phát động cuộc bình chọn ARA 2017
20/4/2017	Thời gian kết thúc nộp Báo cáo thường niên
20/6/2017	Hoàn tất chấm sơ khảo
30/06/2017	Thời gian hoàn tất chấm chung khảo
Tháng 7 - 8/2017	Công bố và trao giải

## VI. Quy trình tuyển chọn

- Tất cả các BCTN đủ điều kiện tham gia bình chọn sẽ qua 02 vòng tuyển chọn (vòng sơ khảo và Chung khảo). Tổng điểm của từng BCTN sẽ bao gồm 20% điểm vòng sơ khảo và 80% điểm vòng chung khảo. Kết quả BCTN đoạt giải sẽ được lấy từ điểm cao xuống thấp.

### 1 Vòng sơ khảo:

- Các SGDCK sẽ thực hiện chấm vòng sơ khảo cho các BCTN đáp ứng điều kiện tham gia
- Dựa trên danh sách đề cử vào vòng chung khảo của các SGDCK, Ban Tổ chức sẽ mời 4 Công ty kiểm toán hàng đầu là Deloitte, EY, KPMG và PWC thực hiện soát xét lại kết quả sơ khảo.
- Trên cơ sở kết quả sau soát xét, Ban Tổ chức sẽ công bố danh sách các BCTN được chọn vào vòng chung khảo.
- Kết quả chấm vòng sơ khảo sẽ chiếm 20% trong tổng số điểm của toàn cuộc bình chọn

### • Điểm thưởng vòng sơ khảo:

- 5đ cho BCTN được lập bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh
- 5đ cho BCTN của công ty có lập BCTC theo IFRS

- 2 **Vòng chung khảo:** Hội đồng bình chọn sẽ chấm điểm từng BCTN theo thang bảng điểm chi tiết cả về hình thức lẫn nội dung các BCTN. Nhận xét các ưu điểm, nhược điểm của từng BCTN. Các BCTN tốt nhất có số điểm cao nhất được lựa chọn để trao giải. Kết quả chấm vòng chung khảo sẽ chiếm 80% trong tổng số điểm của toàn cuộc bình chọn.

(\* Ghi chú: Các đơn vị có Báo cáo vào Vòng chung khảo sẽ được Ban tổ chức thông báo nộp bản dữ liệu điện tử theo yêu cầu sau:

- Bản dữ liệu điện tử gửi về địa chỉ: ara@hsx.vn (dữ liệu điện tử phải có dung lượng nhỏ hơn 10MB theo định dạng .pdf hoặc .zip hoặc .rar. Trong trường hợp dung lượng dữ liệu điện tử lớn hơn 10MB thì phải nén và chia nhỏ, các mảnh chia của tập tin phải hỗ trợ tự nối thành các tập tin gốc khi giải nén).

- Hạn chót nộp đầy đủ các Báo cáo thường niên về cho Ban Tổ chức: ngày 26/06/2017

## VII. Tiêu chí đánh giá

### 1 Tiêu chí đánh giá Báo cáo thường niên

- Tiêu chí đánh giá nội dung dựa theo quy định hiện hành:**

Theo quy định tại phụ lục 04 ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015

- Nội dung trọng yếu:**

Báo cáo thường niên sẽ được chọn vào vòng chung khảo nếu nội dung báo cáo thể hiện đầy đủ các nội dung trọng yếu; có thực hiện phân tích chuyên sâu, so sánh, tổng điểm phải đạt điểm chuẩn do Ban Tổ chức đề ra cho vòng sơ khảo.

STT	NỘI DUNG TRỌNG YẾU
<b>Phần I</b>	<b>Thông tin chung</b>
	Các rủi ro: Nêu các rủi ro có thể ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất kinh doanh hoặc đối với việc thực hiện các mục tiêu của Công ty, trong đó có <b>rủi ro về môi trường</b>
<b>Phần II</b>	<b>Tình hình hoạt động trong năm</b>
	1. Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh; tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án
	2. Báo cáo và đánh giá tác động liên quan đến môi trường và xã hội của công ty
<b>Phần III</b>	<b>Báo cáo và đánh giá của Ban Giám đốc</b>
	1. Đánh giá hoạt động sản xuất kinh doanh: phân tích tổng quan và những tiến bộ đã đạt được, trách nhiệm đối với việc không hoàn thành kế hoạch sản xuất kinh doanh.
	2. Tình hình tài chính: phân tích đánh giá tài sản, các khoản nợ phải trả/phải thu xấu; tài sản xấu, ảnh hưởng tỷ giá hối đoái, ảnh hưởng chênh lệch lãi vay đến kết quả Hoạt động kinh doanh
	3. Kế hoạch phát triển (ngắn, trung và dài hạn)
<b>Phần IV</b>	<b>Đánh giá của Hội đồng quản trị</b>
	1. Đánh giá về các mặt hoạt động của Công ty
	2. Đánh giá về hoạt động của Ban Giám đốc
	3. Kế hoạch, định hướng của Hội đồng Quản trị
<b>Phần V</b>	<b>Quản trị công ty</b>
	1. Hội đồng quản trị (thành viên -nêu rõ nhiệm vụ của từng thành viên, cơ cấu, các tiểu ban trực thuộc, hoạt động của Hội đồng quản trị (HĐQT) và các thành viên HĐQT bao gồm các thành viên không điều hành và độc lập, danh sách thành viên có chứng chỉ/ tham dự đào tạo về Quản trị Công ty, các đánh giá hoạt động của Hội đồng Quản trị)
	2. Ban Kiểm soát (thành viên, cơ cấu, đánh giá hoạt động)
	3. Các thông lệ quốc tế tốt về QTCT được công ty áp dụng và trình bày trong BCTN (ví dụ: công bố về sở hữu cổ đông, giao dịch với bên liên quan, tiểu ban kiểm toán thuộc HĐQT, quản trị rủi ro, kiểm toán nội bộ, kiểm soát nội bộ hay kiểm toán bên ngoài).

• Cơ cấu điểm


Tiêu chí		Điểm
<b>I. Đánh giá tổng thể về nội dung báo cáo</b>	1. Thông tin chung (bao gồm tóm lược tổng thể về công ty, mục tiêu và chiến lược phát triển, thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý, các rủi ro ảnh hưởng đến hoạt động của Công ty)	<b>75</b>
	2. Đánh giá về tình hình hoạt động trong năm (bao gồm tình hình sản xuất kinh doanh, tình hình đầu tư – thực hiện các dự án, tình hình tài chính)	
	3. Báo cáo đánh giá tác động về môi trường và xã hội	
	4. Báo cáo và đánh giá của Ban Giám đốc và Hội đồng quản trị về hoạt động của Công ty (bao gồm đánh giá những kết quả đạt được trong năm, các cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách quản lý, các kế hoạch hoạt động, định hướng trong tương lai)	
	5. Thông tin về tình hình quản trị doanh nghiệp (bao gồm thông tin về HĐQT, BKS, BGD, giao dịch với các bên liên quan, giao dịch cổ phiếu của cổ đông nội bộ, đánh giá việc thực hiện các quy định về quản trị công ty)	
<b>II. Đánh giá tổng thể về hình thức</b>	1. Điểm ấn tượng và mức độ sáng tạo của báo cáo	<b>25</b>
	2. Thiết kế trang bìa	
	3. Khả năng truyền tải thông tin (bao gồm việc sử dụng hiệu quả đồ thị và biểu đồ đối với các thông tin tài chính)	
<b>Tổng điểm</b>		<b>100</b>

2 Tiêu chí đánh giá Báo cáo thường niên có nội dung Quản trị Công ty tốt nhất

- Là Báo cáo có điểm nội dung về Quản trị Công ty cao nhất
- Các nội dung trọng yếu về Quản trị Công ty phải đạt trên 50% so với mức điểm chuẩn

3 Tiêu chí đánh giá Báo cáo phát triển bền vững

Tiêu chí		Điểm	
<b>Nội dung</b>	<b>Tính đầy đủ</b>	1. Quá trình và lý do chọn lựa các vấn đề chính về môi trường, xã hội để trình bày; phạm vi của báo cáo được nêu và giải thích rõ ràng	<b>45</b>
		2. Xác định đối tượng sử dụng báo cáo và mô tả quá trình xác định và tham vấn các bên liên quan đối với các vấn đề thực hiện báo cáo	
		3. Mức độ chi tiết, rõ ràng về chính sách xã hội/ môi trường/ phát triển bền vững và cam kết của Ban lãnh đạo	
		4. Trình bày về hoạt động của doanh nghiệp (sản phẩm, dịch vụ, hiệu quả sản xuất kinh doanh) trong bối cảnh của hệ thống quản lý xã hội, môi trường mà doanh nghiệp đang hoạt động	
		5. Sử dụng các chỉ số đo lường hiệu quả của các chính sách và đánh giá mức độ thực hiện các mục tiêu về môi trường/ xã hội/ phát triển bền vững	
<b>Nội dung</b>	<b>Mức độ tin cậy</b>	1. Các hệ thống quản lý và việc tích hợp vào quy trình hoạt động; các hướng dẫn/ chuẩn mực được áp dụng (ISO, hướng dẫn của IFC, chuẩn báo cáo GRI...); thông tin chi tiết về người chịu trách nhiệm về báo cáo và người liên lạc.	<b>40</b>
		2. Ý kiến phản hồi của các bên liên quan được sử dụng thế nào và có ảnh hưởng như thế nào đến hoạt động của doanh nghiệp	
		3. Mô tả về hệ thống quản trị và tên của thành viên Hội đồng Quản trị đảm trách các vấn đề phát triển bền vững; quy trình phát hiện và quản lý rủi ro; cơ chế khen thưởng của nhân viên và cán bộ quản lý với hiệu quả phát triển bền vững	
		4. Dữ liệu về các vấn đề tuân thủ/ không tuân thủ các quy định và các thành tích nổi bật trong kỳ báo cáo	
		5. Quy trình kiểm toán nội bộ/ Ý kiến của kiểm toán độc lập	
<b>Trình bày</b>	<b>Hình thức báo cáo</b>	1. Để cương và hình thức phù hợp, hỗ trợ cho nội dung; sử dụng ngôn ngữ dễ hiểu; cách trình bày và tiếp cận mang tính sáng tạo	<b>15</b>
	<b>Cấu trúc báo cáo</b>	2. Có báo cáo tóm tắt hoặc phần trọng tâm được làm nổi bật; có định hướng toàn diện xuyên suốt báo cáo; có dẫn chiếu/ liên kết với các báo cáo khác để cung cấp thêm thông tin.	
	<b>Tính tương tác của báo cáo</b>	3. Khả năng truy cập dễ dàng (có sẵn trên website, bản in...); cơ chế thông tin và phản hồi để người sử dụng báo cáo đưa ra/ gửi ý kiến đến người lập báo cáo	
<b>Tổng điểm</b>		<b>100</b>	



**Chuẩn mực  
Minh bạch  
Chuyên nghiệp  
Sáng tạo  
Phát triển bền vững**

Để biết thêm chi tiết về Cuộc bình chọn Báo Cáo Thường Niên 2017, xin vui lòng tham khảo tại trang thông tin điện tử của giải [www.aravietnam.vn](http://www.aravietnam.vn), website của HOSE ([www.hsx.vn](http://www.hsx.vn)), HNX ([www.hnx.vn](http://www.hnx.vn)) hoặc Báo Đầu tư Chứng khoán ([www.dtck.vn](http://www.dtck.vn)).

Hoặc liên hệ:

**Ban tổ chức Cuộc Bình chọn:** [cuocbinhchonbctn@aravietnam.com](mailto:cuocbinhchonbctn@aravietnam.com)

**Phòng Quản lý & Thẩm định Niêm yết,  
Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh:**  
16 Võ Văn Kiệt, Quận 1, TP.HCM  
ĐT: (84-8) 3821 7712 (ext 2507- 2516)  
Fax: (84-8) 3821 8429

**Phòng Quản lý Niêm yết Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội:**  
02 Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
ĐT: (84-4) 3941 2626 (ext 442- 436)  
Fax: (84-4) 3934 7818